



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**MIESTNY ÚRAD MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3**  
*oddelenie: hospodárske a finančné*

Váš list číslo/zo dňa  
/ zo dňa 26.07.2015

Naša značka  
I – 91/2015  
HaF – 767/2015

Vybavuje/☎/✉/@  
Slavomíra Kelleyová  
02/ 49253 228  
[pam@banm.sk](mailto:pam@banm.sk)

Bratislava  
04.08.2015

Vec

**Predĺženie lehoty k vybaveniu žiadosti o sprístupnenie informácie**

Vo veci sprístupnenia informácie, ktorá je v osobitnej evidencii evidovaná pod č. I – 91/2015, Vám touto cestou oznamujeme, že v časti poskytnutia informácie:

- „a.) Žiadam sprístupniť odôvodnenie na základe akých výsledkov práce boli odmeny udelené vedúcim zamestnancom  
b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)  
c.) Informácie žiadam zaslať vo forme PDF a xls.“

zo závažných dôvodov, ktoré sú spôsobené vyhľadáním väčšieho počtu oddelených informácií v archíve miestneho úradu, predlžujeme lehotu k vybaveniu tejto časti Vašej žiadosti v súlade s ustanovením § 17 ods. 2 písm. b) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov o osem pracovných dní.

Zároveň Vám oznamujeme, že v ostatných častiach Vám bola informácia sprístupnená dňa 04. a 05.08.2015 formou e-mailu.

S pozdravom

**Ing. Mgr. Lubomír Baník**

prednosta  
MÚ MČ BA NM

Na vedomie: oddelenie organizačné a evidencie Miestneho úradu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto TU

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 228	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	00 603 317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: <a href="mailto:pam@banm.sk">pam@banm.sk</a>			DIČ	Piatok 8 - 12,00
<a href="http://www.banm.sk">www.banm.sk</a>			2020887385	

**organizacne@banm.sk**

---

**Od:** organizacne@banm.sk

**Odoslané:** 17. augusta 2015 15:47

**Komu:**

**Kópia:** 'prednosta@banm.sk'

**Predmet:** žiadosť o sprístupnenie informácie - odpoveď

**Prílohy:** odmeny I - 91\_2015.zip; Scan I-91\_2015 Rozhodnutie.pdf

Dobrý deň,

v prílohe zasielame odpoveď na Vašu žiadosť o informáciu evidovanú v centrálnej evidencii žiadosti v súlade so zákonom 211/2000 Z.z. zo dňa 05.08.2015 pod číslom I-91/2015. Prílohu tvoria evidenčné listy a rozhodnutie.

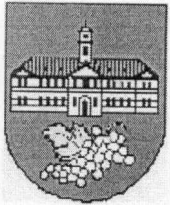
S pozdravom

Júlia Červenková  
vedúca oddelenia organizačného  
a evidencie obyvateľov

Miestny úrad  
Bratislava-Nové Mesto  
Junácka č. 1  
832 91 Bratislava

tel.: 49 253 367

14. 9. 2015



## MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Miestny Úrad Bratislava - Nové Mesto

Junácka 1, 832 91 Bratislava

oddelenie hospodárske a finančné

V Bratislave, dňa 17.08.2015

č. k.: I - 91/2015

HaF - 767/2015

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto, oddelenie hospodárske a finančné so sídlom Junácka č. 1, 832 91 Bratislava (ďalej v texte ako „*povinná osoba*“) v súlade s ust. § 18 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej v texte ako „*zákon*“), vo veci žiadosti *[redacted]*, riaditeľa Inštitútu pre rozvoj Bratislavského kraja, so sídlom Medved'ovej 1, 851 04 Bratislava, IČO: 42 272 530 (ďalej v texte ako „*žiadateľ*“), ktorá je v osobitnej evidencii vedená pod sp. zn.: I-91/2015, doručenej povinnej osobe dňa 26.07.2015, vydáva toto

### Rozhodnutie

požadované informácie v časti: „Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených vedúcim zamestnancom MČ BA NM od nástupu do funkcie starostu Rudolfa Kusého t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

- b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)
  - c.) Informácie žiadam zaslať vo forme PDF.a xls.“
- ; žiadateľovi

**nesprístupňuje.**

### Odôvodnenie:

Dňa 26.07.2015 bola povinnej osobe formou e-mailu doručená žiadosť žiadateľa poskytnutie o informácie nasledovnom rozsahu:

„Na základe akého predpisu alebo uznesenia bola starostovi MČ BA Nové Mesto vyplatená odmena?

Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených starostovi MČ BA NM od nástupu do funkcie t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

- a.) Kto schválil odmenu starostovi? Aký orgán samosprávy?
- b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (V ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)
- c.) Informácie žiadam zaslať vo formáte PDF. a xls.

Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených vedúcim zamestnancom MČ BA NM od nástupu do funkcie starostu Rudolfa Kusého t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

- a.) Žiadam sprístupniť odôvodnenie na základe akých výsledkov práce boli odmeny udelené vedúcim zamestnancom

b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)

c.) Informácie žiadam zaslať vo forme PDF a xls.

Žiadam sprístupniť informáciu, ktorí vedúci zamestnanci sú dočasne poverení na riadenie oddelení a od ktorého dátumu sú dočasne poverení? "

Povinná osoba sprístupnila požadovanú informáciu v prvej časti žiadosti:

„Na základe akého predpisu alebo uznesenia bola starostovi MČ BA Nové Mesto vyplatená odmena?

Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených starostovi MČ BA NM od nástupu do funkcie t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

a.) Kto schválil odmenu starostovi? Aký orgán samosprávy?

b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (V ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)

c.) Informácie žiadam zaslať vo formáte PDF a xls. "

; a to dňa 04.08.2015.

V druhej časti žiadosti: „Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených vedúcim zamestnancom MČ BA NM od nástupu do funkcie starostu Rudolfa Kusého t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

a.) Žiadam sprístupniť odôvodnenie na základe akých výsledkov práce boli odmeny udelené vedúcim zamestnancom

b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)

c.) Informácie žiadam zaslať vo forme PDF a xls.

Žiadam sprístupniť informáciu, ktorí vedúci zamestnanci sú dočasne poverení na riadenie oddelení a od ktorého dátumu sú dočasne poverení? "

; bola v zákonnej lehote podľa § 17 ods. 1 zákona sprístupnená odpoveď na poslednú vetu „Žiadam sprístupniť informáciu, ktorí vedúci zamestnanci sú dočasne poverení na riadenie oddelení a od ktorého dátumu sú dočasne poverení?, pričom v ostatnej časti bolo žiadateľovi oznámené predĺženie lehoty podľa § 17 ods. 1 písm. b) zákona.

Po vyhľadani požadovaných informácií povinná osoba dňa 17.08.2015 sprístupnila žiadateľovi aj ďalšie požadované informácie, a to v rozsahu: „Žiadam sprístupniť odôvodnenie na základe akých výsledkov práce boli odmeny udelené vedúcim zamestnancom. "

**Podľa ustanovenia § 3 ods. 1 zákona**, každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii.

Na základe citovaného ustanovenia zákona je teda právo na poskytnutie informácií od povinnej osoby limitované samotnou existenciou požadovanej informácie. Keďže povinná nemá k dispozícii samostatné zdôvodnenia odmien pre jednotlivých vedúcich zamestnancov v rozsahu podľa žiadosti, t. j. v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške. Táto skutočnosť je však žiadateľovi známe na základe sprístupnenej časti jeho žiadosti, z ktorej je zrejmé, že odmeny sú zdôvodňované síce adresne avšak nie na samostatných hárkoch/listoch. Keďže povinná osoba nedisponuje požadovanou informáciou a nie je účelom zákona vypracovávať štatistické prehľady, požadovanú informáciu v časti žiadosti:

„Žiadam sprístupniť výšku všetkých odmien vyplatených vedúcim zamestnancom MČ BA NM od nástupu do funkcie starostu Rudolfa Kusého t. j. za obe funkčné obdobia zvlášť. Informácie žiadam sprístupniť nasledovne:

b.) Každú odmenu žiadam sprístupniť samostatne t. j. (v ktorom mesiaci a roku bola vyplatená a v akej výške)“  
nesprístupnila.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie starostovi mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je možné toto Rozhodnutie preskúmať súdom.

Ing. Mgr. Ľubomír Baník  
prednosta mestskej časti  
Bratislava - Nové Mesto  
v z.

**Ing. Kristína Štofková**  
zástupca prednostu  
mestskej časti Bratislava - Nové Mesto

91/2015

organizacne@banm.sk

Od: prednosta@banm.sk  
 Odoslané: 4. augusta 2015 13:49  
 Komu: pam@banm.sk  
 Kópia: eurofondy@banm.sk; organizacne@banm.sk  
 Predmet: FW: Odpoveď - informácia /211/

Dobrý deň,

Žiadam Vás, aby ste uvedené vyhľadali a spracovali v zákonnej lehote, nakoľko mám za to, že vyhľadanie v archíve (máte asi na mysli registratúru) nie je závažným dôvodom na predĺženie lehoty, nakoľko pracovníčku registratúry MÚ zastupuje p. Kianičková, ak sa nemýlim. V prípade, že sa naozaj jedná o vyhľadanie v archíve, je namieste požadovať predĺženie lehoty, pričom je nutné bezodkladne o tom upovedomiť žiadateľa.

Zároveň Vás žiadam, aby ste odpovede spracovávali v zmysle smernice MÚ o sprístupňovaní informácií a odpoveď pred odoslaním konzultovali s odd. organizačným a prednostom MÚ, jeho zástupcom resp. starostom alebo vedúcim kancelárie starostu.

S pozdravom

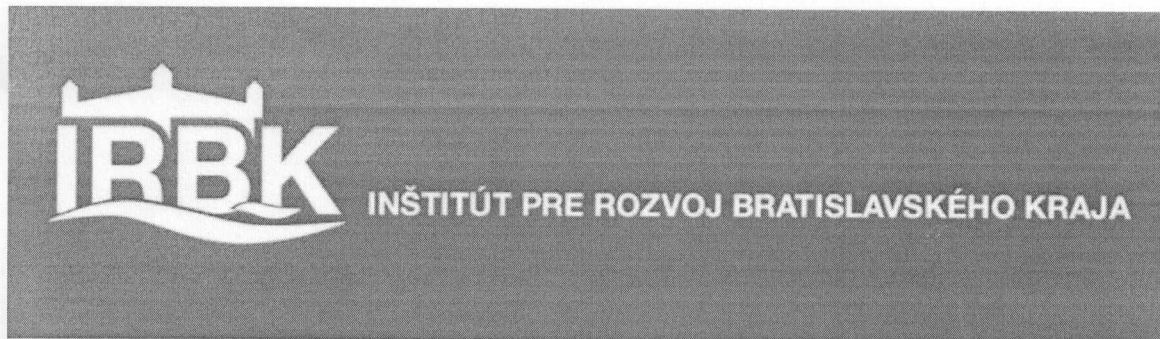
Ing. Kristína Štofková  
 zástupca prednostu miestneho úradu

**Mestská časť Bratislava-Nové Mesto**  
**Junácka 1, 832 91 Bratislava**  
**02/49 253 423**  
**[www.banm.sk](http://www.banm.sk)**

**From:** Inštitút pre rozvoj Bratislavského kraja [mailto:riaditel@irbk.eu]  
**Sent:** Tuesday, August 04, 2015 10:11 AM  
**To:** prednosta@banm.sk  
**Cc:** <organizacne@banm.sk>; pam@banm.sk  
**Subject:** Re: Odpoveď - informácia /211/

Vážený pán prednosta,  
 žiadam Vás aby odpovede boli zasielane v súlade so zákonom o slobodnom prístupe k informáciám. Nie je možné aby mi odpoveď na otázku k odmenám vedúcim zamestnancom bola zaslaná, že bude spracovaná a doručená po vyhľadani. Prosím riadte sa zákonom a v zákonnej lehote mi zašlite odpoveď v súlade so zákonom.

S pozdravom/ Best regards



Informácie obsiahnuté v tejto správe elektronickej pošty môžu byť citlivé, a môžu byť predmetom právnych výhrad a/alebo chránené autorským zákonom. V prípade, že nie ste cieľovým adresátom tejto správy, prosím Vás o okamžité spätné zaslanie správy s upozornením na nevyžadanú elektronicnú poštu a následné vymazanie správy z Vášho systému.

Information contained in this e-mail report might be sensitive and they could be subject of legal principles and/or protected by Copyright Act. In case you are not targeted recipient of this report, please re-send it back immediately with notice about spam e-mail and consistent deletion of e-mail from your system.

Help save paper - think before you print

Dňa 4.8.2015 o 10:02SELČ, [pam@banm.sk](mailto:pam@banm.sk) napísal:

Váž. pán

v zmysle Vašej požiadavky o informáciu podľa Zákona č.211/2000 ,zo dňa 27.7.2015,evid.pod č.I-91/2015  
 Vám poskytujem požadovanú informáciu:

**-odmena starostu MČ BA Nové Mesto**

Mgr.Rudolf Kusý nemal vyplatenú odmenu ani v minulom volebnom období,ani v roku 2015.  
 V zmysle zákona č.253/1994 Z.z.v znení neskorších predpisov starostovi patrí plat podľa kritérií uvedených v zákone.

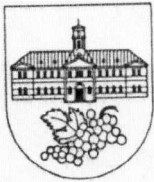
**-odmeny vedúcich zamestnancov MČ ENM**

Druhá časť vašej žiadosti o informácie bude spracovaná po vyhľadani údajov z archívu miestneho úradu.

Spracovala: Slavomíra Kelleyová  
 referentka práce a miezd

Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto  
 Junácka 1  
 832 91 Bratislava

4. 8. 2015



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO**  
**Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3**  
*personálny úsek*

Váš list číslo/zo dňa  
26.07.2015

Naša značka  
I-91/2015

Vybavuje/☎/@  
Elena Bujnová / 0249253226 /

Bratislava  
05.08.2015

Vec

**Žiadosť o sprístupnenie informácií v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z.**

V súvislosti s Vašou žiadosťou o poskytnutie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z., ktorá je evidovaná pod č. I-91/2015 v časti „Žiadam sprístupniť informáciu, ktorí vedúci zamestnanci sú dočasne poverení na riadenie oddelenia a od ktorého dátumu sú dočasne poverení“ Vám oznamujeme, že v súčasnej dobe žiaden vedúci zamestnanec nie je poverený vedením a riadením oddelenia.

**Ing. Mgr. Ludomír Baník**

prednosta MÚ BNM

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12.00 13 -
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12.00 13 -
e-mail: <a href="mailto:banm@banm.sk">banm@banm.sk</a>			DIČ	Piatok 8 - 12.00
<a href="http://www.banm.sk">www.banm.sk</a>			2020887385	

organizacne@banm.sk

Od: pam@banm.sk

Odoslané: 4 augusta 2015 10:02

Komu:

Predmet: Odpoveď - informácia /211/

Váž. pán

v zmysle Vašej požiadavky o informáciu podľa Zákona č.211/2000 , zo dňa 27.7.2015, evid.pod č.I-91/2015

Vám poskytujem požadovanú informáciu:

**-odmena starostu MČ BA Nové Mesto**

Mgr.Rudolf Kusý nemal vyplatenú odmenu ani v minulom volebnom období, ani v roku 2015.

V zmysle zákona č.253/1994 Z.z.v znení neskorších predpisov starostovi patrí plat podľa kritérií uvedených v zákone.

**-odmeny vedúcich zamestnancov MČ BNM**

Druhá časť vašej žiadosti o informácie bude spracovaná po vyhľadani údajov z archívu miestneho úradu.

Spracovala: Slavomíra Kelleyová  
referentka práce a miezd

Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91 Bratislava

4. 8. 2015